

LA SEINE

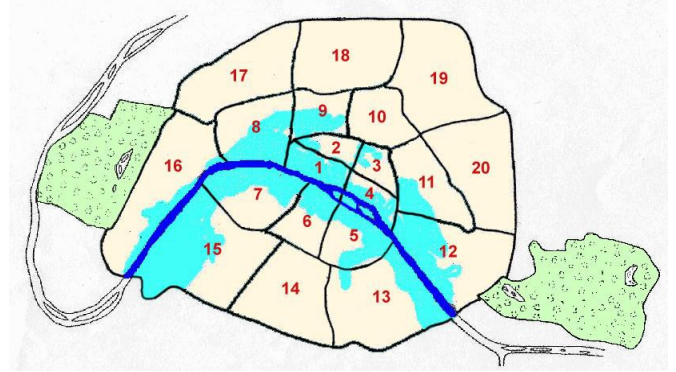
Vanessa PARADIS

Noir : langue arabe

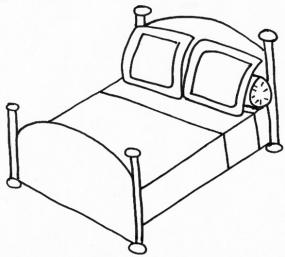
Rouge : langue pachto (pachtoune)

Paroles en français

La Seine est un fleuve نهر د سيند
Qui coule à Paris



Un lit



La Seine sort de son lit



Elle sort de son lit,
Tellement sûre d'elle
La Seine, la Seine, la Seine.
Tellement jolie elle m'ensorcelle
La Seine, la Seine, la Seine.
Extralucide, la lune est sur
La Seine, la Seine, la Seine

Déborder	فيض	ننوزي
sûr de soi	واثق من نفسه	په خان باور
ensorceler	فتن	د توازن د
très lucide	واضح	د توازن د

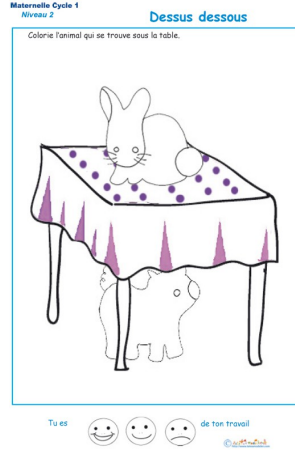
Tu n'es pas saoul, Paris est sous
La Seine, la Seine, La Seine

saoul = ivre
sous = dessous

سكران
أقل من

مستی
لاندي

Un homme saoul (ivre)



ولوبوي	Jeu de mots :	لعبة الكلمات	سره خبري
	saoul = ivre sous = dessous	سكران أقل من	مستی لاندي

Je ne sais, ne sais, ne sais pas pourquoi
On s'aime comme ça-a la Seine et moi
Je ne sais, ne sais, ne sais pas pourquoi
On s'aime comme ça-a, la Seine et moi.

Je ne sais pas ... زه نه پوهيرم ليس له...
On s'aime نحن نحب مور مينه

	Jeu de mots :	لعبة الكلمات	سره خبري ولوبوي
	Extralucide	très lucide	واضح
	Extra Lucille (une femme extraordinaire)		د توازن د

Extra Lucille, quand tu es sur

extraordinaire غير عادي
Lucille : prénom d'une femme

فوق العاده

La Seine, la Seine, la Seine

Extravagante,
quand l'ange est sur
La Seine, la Seine, la Seine

extravagante مفرط
ange ملاك

اسراف
فر بنته



Je ne sais, ne sais, ne sais pas pourquoi
On s'aime comme ça-a, la Seine et moi
Je ne sais, ne sais, ne sais pas pourquoi
On s'aime comme ça-a, la scène et moi.

la scène de théâtre خشبة المسرح
تياتر پراو



Jeu de mots : لعبة الكلمات
La Seine : le fleuve
La scène de théâtre

سرہ خبري ولويوي

Sur le Pont des Arts, mon cœur vacille.

Pont des Arts : un pont sur la Seine
vaciller تردد
د تزلزل



Entre les eaux, l'air est si bon
Cet air si pur, je le respire

dans l'eau به اوبو كي في الماء
air pur الهواء النظيف
respirer تنفس
تنفس

Nos reflets perchés sur ce pont.

reflet انعكاس
comme dans un miroir انعكاس
Perchés sur le pont : SUR le pont
هنداره مرآة

Ti lip ti lip ti Ti lip ti lip ti
On s'aime comme ça-a, la **Seine** et moi.
Ti lip ti lip ti Ti lip ti lip ti
On s'aime comme ça-a, la **scène** et moi.
Ti lip ti lip ti Ti lip ti lip ti
On s'aime comme ça-a, la **Seine** et moi.
Ti lip ti lip ti Ti lip ti lip ti
On s'aime comme ça-a, la **scène** et moi.